

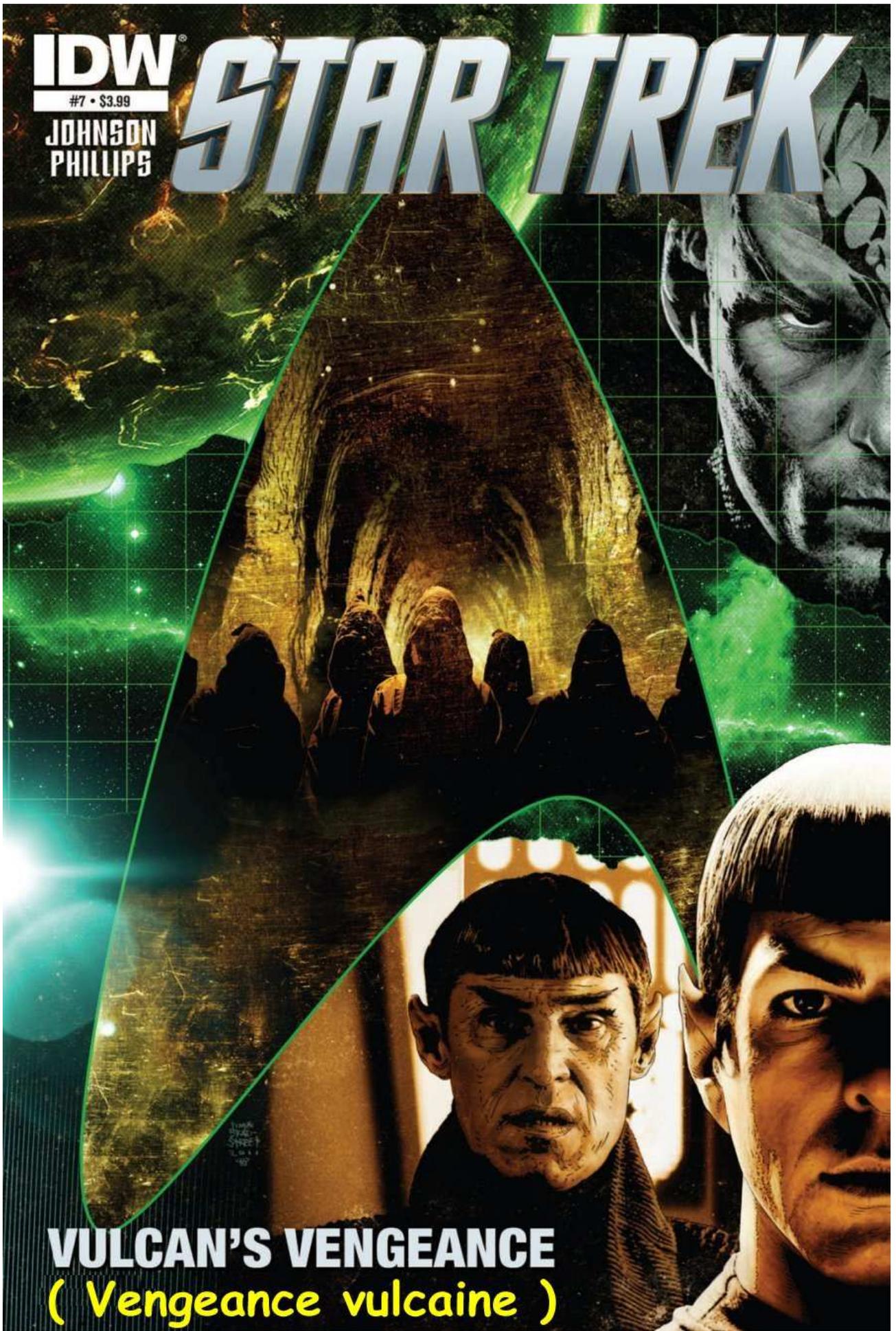
IDW[®]

#7 • \$3.99

**JOHNSON
PHILLIPS**

STAR TREK

VULCAN'S VENGEANCE
(*Vengeance vulcaine*)



Une taverne oubliée dans le coin le plus reculé du quadrant delta

...et voici comment moi, Quocch, je me suis échappé de la célèbre prison de Rura Penthe.

Et ai survécu pour vous le raconter.

Le récit est fascinant.

Mais nous ne sommes pas là pour cela.

Êtes-vous certain qu'on ne vous a pas suivi ?

Combien de fois Quocch devra-t-il vous le dire ? Quocch est un contrebandier. Éviter d'être suivi est ce que Quocch fait de mieux.

Calme...

Messieurs, je vous apporte le dernier legs

du regretté Capitaine Nero, je vous apporte le...

Narada.

Les schémas complets, de la propulsion à la gestion des déchets. Mais je vous avertis, certains d'entre eux sont au-delà de ma compréhension.

Cela est notre affaire.

Qu'est-il arrivé à votre main ?

Une vieille... blessure de guerre. Et cela ne vous concerne en rien.







Nous sommes arrivés
au relais subspatial.

Très bien, M. Chekov.
J'arrive.

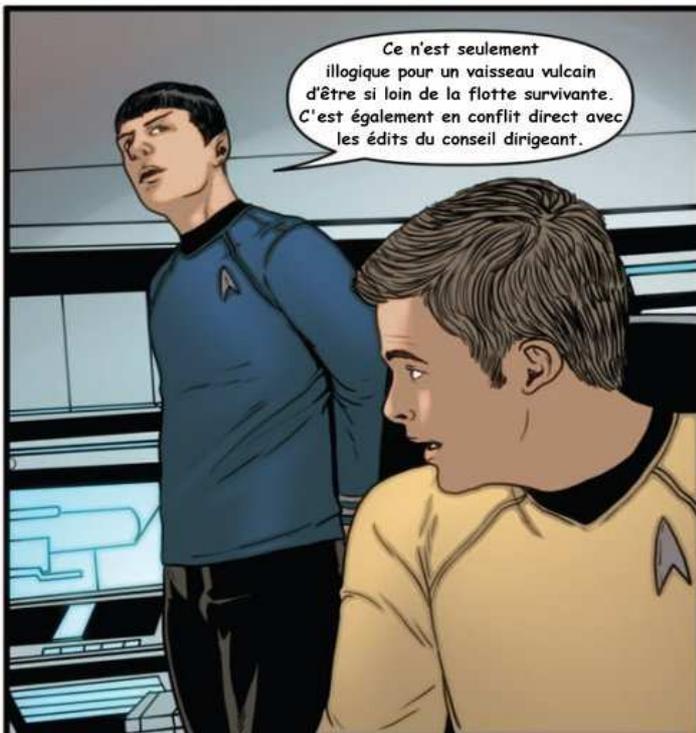


Qu'avons-nous
là, lieutenant ?

Relais inopérant,
capitaine. Et, à juger
par les dommages...

...ce n'est pas
un accident.







... zttqu'un
répondez, ici le vaisseau
scientifique vulczzzzz zzzzz
mes attaquészzzzzzz

Traduit du vulcain



Si n'importe quel
vaisseau entend ceci
répondez...

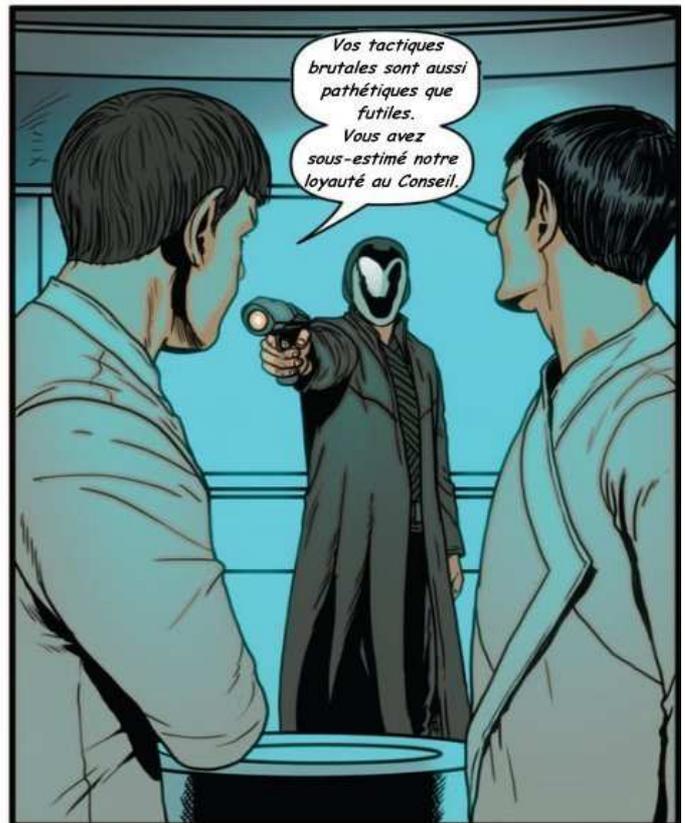


AAAGH!

SHIRAKK



La passerelle
est sécurisée



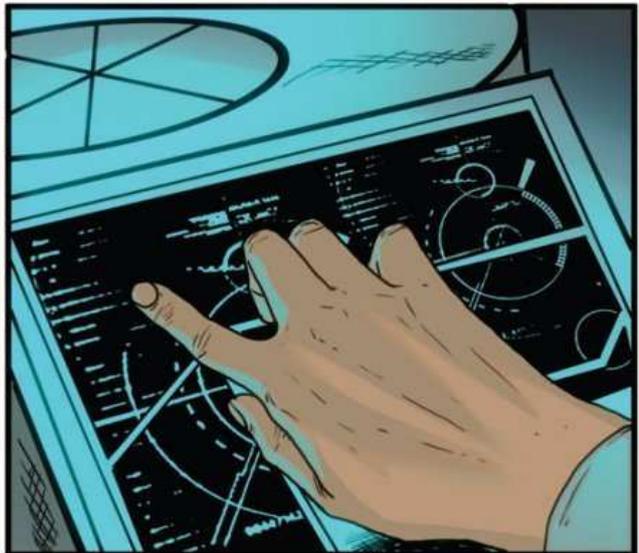


Qu'il en soit ainsi.

SARAH



Donnez-nous le dispositif.



Enfin.

Il est à nous à nouveau.



Rendez-vous à la salle des machines pour le départ, il y a une dernière chose que je dois faire.

Oui, cap...



Baissez vos armes !
Immédiatement !



Non !

Capitaine.
L'autre vaisseau a allumé ses impulseurs, il se prépare à partir !



Pourquoi un vaisseau vulcain en attaquerait un autre ?

Le mystère peut attendre, M. Chekov.

Bloquez-le avec le rayon tracteur.

A vos ordres.

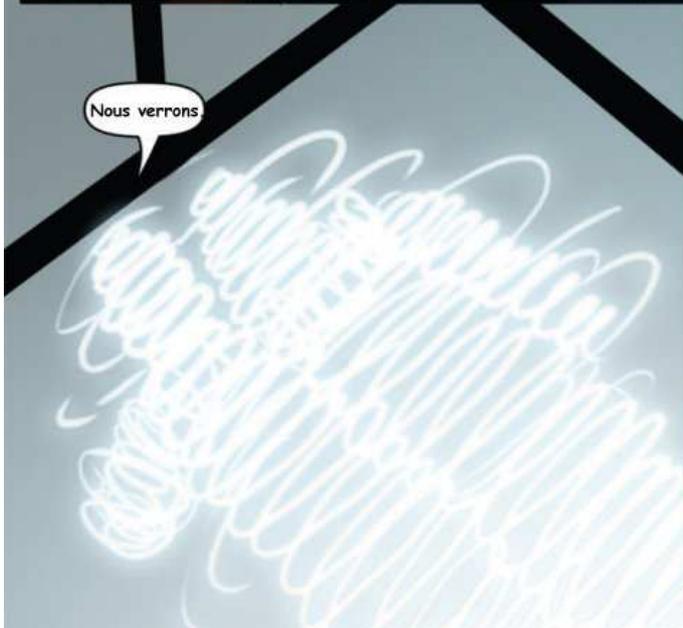
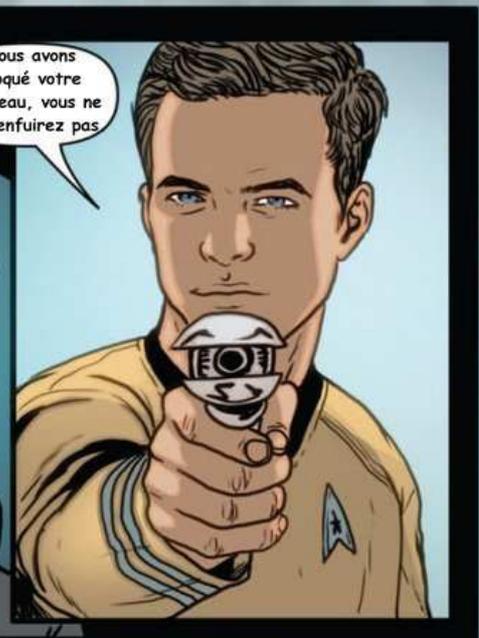
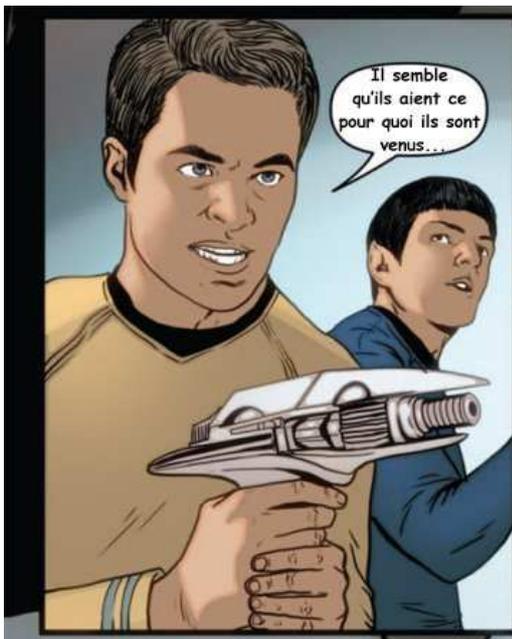


Où êtes-vous, fils de...

Capitaine, ici Boma..



Nous les avons repérés en dehors de l'ingénierie, mais ils se téléportent.





Capitaine, on nous appelle.

Sur écran, lieutenant.



C'est fâcheux que vous ayez interrompu notre mission, Capitaine. Nous avons pourtant fait le nécessaire pour que cela reste discret.

Nous avons trouvé le relais et les traces que vous avez laissé derrière vous. Maintenant dites-moi qui vous êtes.



Mon nom n'est pas important. Seule ma mission importe. Pas de doute que vous avez pensé votre victoire complète en détruisant le Naradas.



En effet, votre victoire sur le vaisseau et son capitaine fut complète.



Mais pas sur son équipage

Nero sera vengé.





Capitaine ! Ils détournent notre rayon tracteur.

Ils s'enfuient.

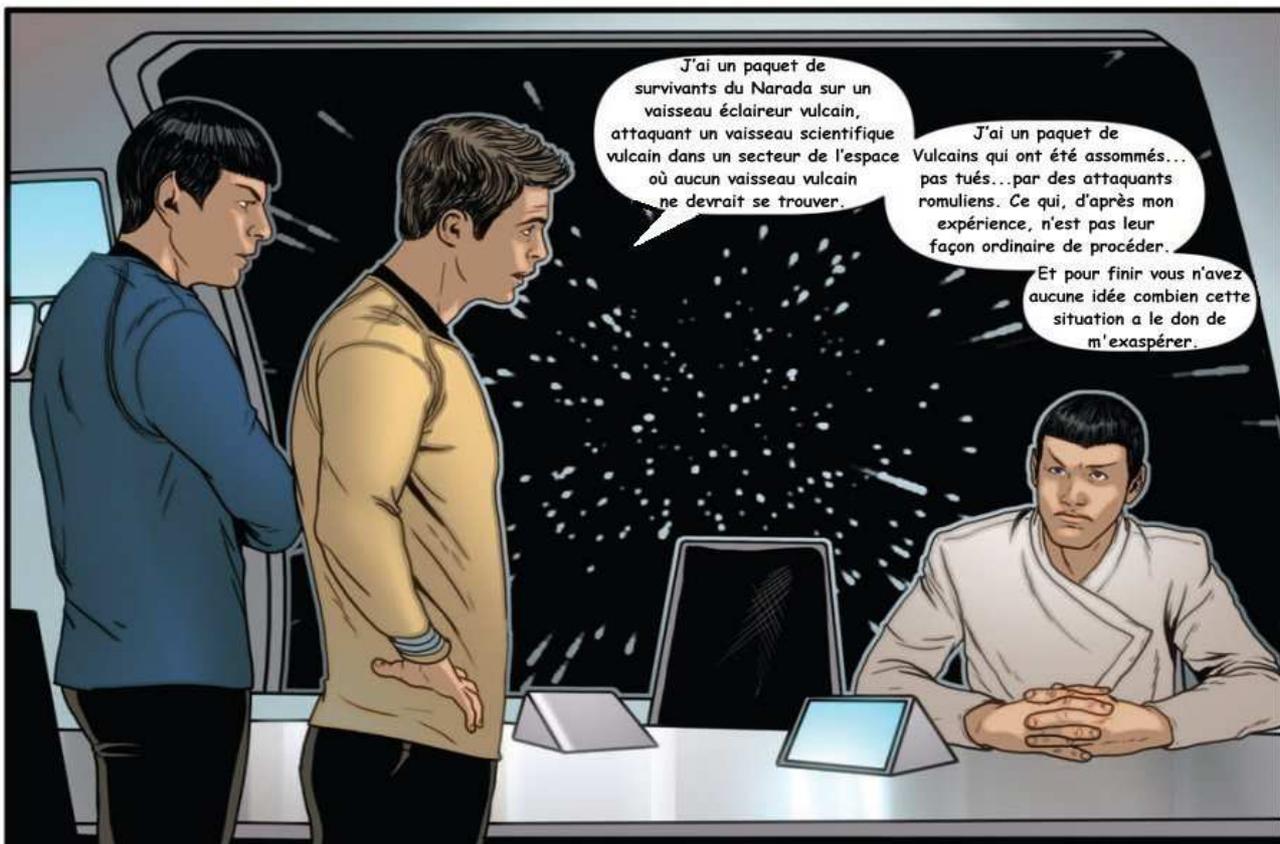
Si vous essayez de nous combattre encore, je fais exploser la matière rouge, vous emportant avec nous.

Doutez-vous de ma détermination, capitaine ? Alors, pas tous les moyens...



...suivez-nous.

Si vous l'osez.





C'est après que nous ayons baissé nos boucliers et qu'ils se soient téléportés à bord que nous avons compris.

Pourquoi leurs armes étaient réglées sur anesthésie ? Je peux seulement vous dire que je suis reconnaissant que ça ne soit pas le contraire.



Vous parliez d'une « mission sous couverture »



Tous les vaisseaux vulcains ont été assignés à une des trois flottes de protection des colonies. Qui vous a donné l'ordre de dévier des plans du conseil dirigeant ?

Cette information est classifiée.



« Classifiée ? »

L'Empire Romulien est sur le point de posséder le pouvoir de détruire des planètes et vous vous cachez derrière « classifié »



Capitaine...

Il est l'un des vôtres, Spock. Faites-le parler avant que je ne l'utilise pour tester les sas...



Quel est votre nom ?

Serron.

Serron, bien que nous ne nous soyons jamais rencontrés, nous partageons un lien spécial.



Nous sommes des survivants de Vulcain. Il nous revient d'assurer la survie de notre mode de vie. Je ne doute pas que vous teniez cette responsabilité pour aussi sacrée que moi.

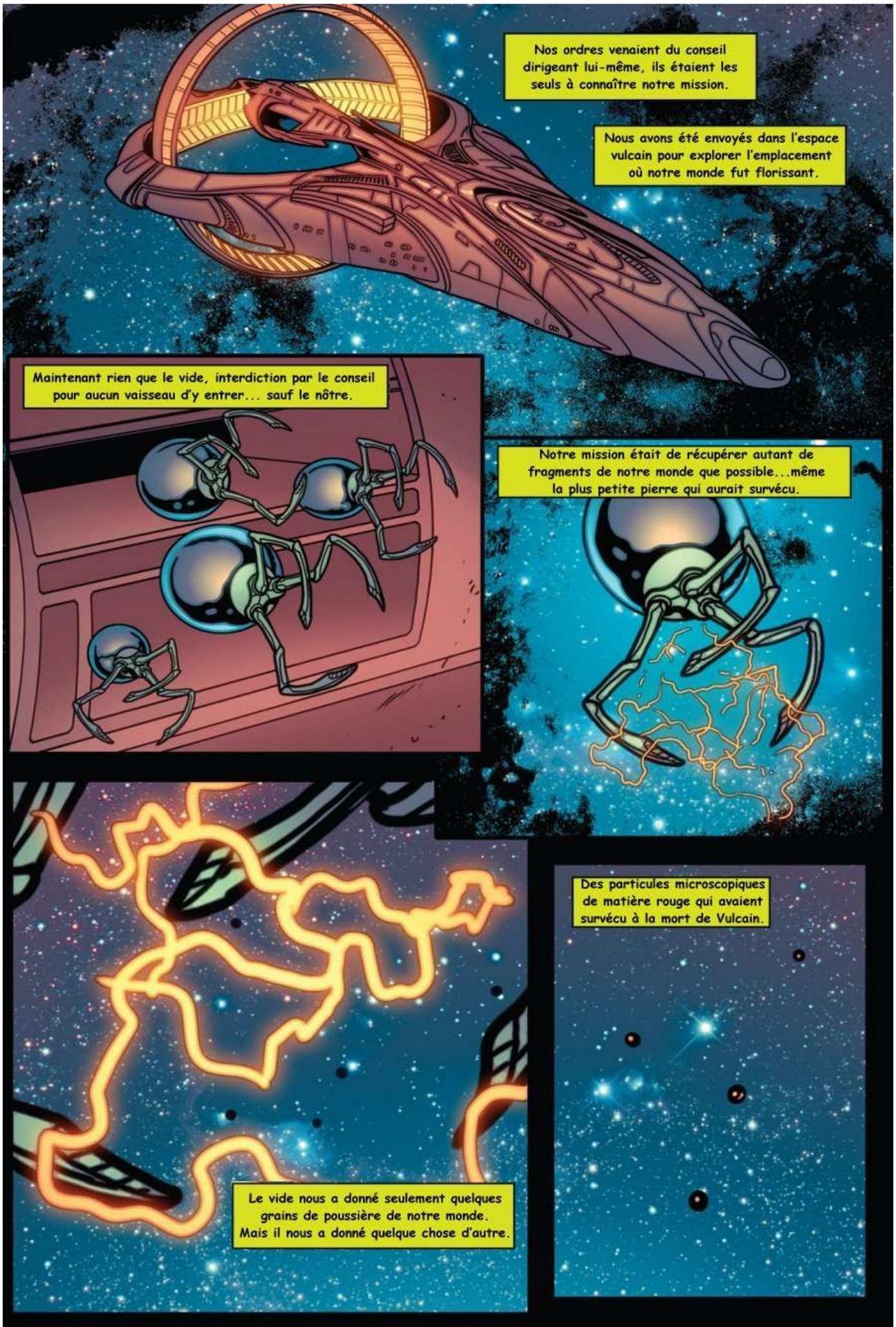
Malgré ce lien que nous partageons, je pourrais demander au capitaine de vous retenir par la force. Je pourrais ainsi faire une fusion mentale avec vous pour obtenir l'information que nous cherchons.



J'espère que nous éviterons tous deux une si désagréable expérience.

Je respecte votre loyauté. Mais la survie de notre peuple pourrait dépendre de ce que vous allez me dire.

Très bien.



Nos ordres venaient du conseil dirigeant lui-même, ils étaient les seuls à connaître notre mission.

Nous avons été envoyés dans l'espace vulcain pour explorer l'emplacement où notre monde fut florissant.

Maintenant rien que le vide, interdiction par le conseil pour aucun vaisseau d'y entrer... sauf le nôtre.

Notre mission était de récupérer autant de fragments de notre monde que possible... même la plus petite pierre qui aurait survécu.

Des particules microscopiques de matière rouge qui avaient survécu à la mort de Vulcain.

Le vide nous a donné seulement quelques grains de poussière de notre monde. Mais il nous a donné quelque chose d'autre.





Comment se porte
notre prisonnier ?



Vous plaisantez,
mais prétendre que
j'étais votre otage était
un jeu téméraire.
Particulièrement avec l'arrivée
inattendue de Spock. Seules quelques
personnes triées sur le volet savaient
ma présence sur ce vaisseau,
si j'avais été reconnu...



Mais vous ne
l'avez pas été, ni Spock
ni aucun des autres n'ont
donné d'indication qu'ils
vous avaient reconnu.
Reposez-vous
rassuré, ils ne seront
pas assez fous pour nous
poursuivre dans l'espace
romulien sans demander
l'aval de Starfleet.



A ce moment-là, il sera
trop tard. Votre plan a
fonctionné à merveille...



...Sarek.

Fin de la
première partie

La zone neutre séparant la Fédération et l'espace romulien.

Je ne comprends toujours pas pourquoi vous avez besoin de votre officier médical en chef pour cette petite partie de chasse. J'ai du travail qui m'attend sur l'Enterprise.

Quel genre de travail, Bones ?





Essayons de ne pas leur en donner le prétexte.

Navette de la Fédération. Vous croisez dans la zone neutre en violation du traité entre nos deux empires.

Identifiez-vous immédiatement ou vous serez détruits.



Ici le Capitaine James T. Kirk du vaisseau de la Fédération Enterprise

Nous venons en paix.

« Nous venons en paix »? Voilà qui devrait les impressionner.

Je fais de mon mieux, OK ?



Notre incursion dans la zone neutre n'est pas un acte d'agression. Nous venons pour vous avertir d'une menace pour l'empire.

Des bandits ont volé une arme d'une puissance inégalée et sont entrés dans la zone neutre. Nous croyons que cette arme va être utilisée contre vous.

Nous avons fait prisonnier l'un de ces hommes. Nous requérons votre assistance pour appréhender les autres.



Vous pensez qu'ils vont avaler ça ?

Pas le moins du monde.



Capitaine. Ils nous ont immobilisés dans un rayon tracteur.

Nous prenons le contrôle de votre vaisseau. Préparez-vous à être abordés.



Jim, quand nous sortirons de tout ceci, rappelez-moi de voir pour ma mutation dans une clinique de Huntsville.



...où l'on vit sans la sensation permanente de mort imminente.

Cette rencontre est aussi historique qu'inespérée...



...et malvenue.
Espérez-vous vraiment nous faire croire que vous avez violé le traité uniquement pour nous venir en aide ?
Quel est votre but réel ?



Je vous dis la vérité. Nous sommes à la poursuite d'une arme volée qui nous menace tous deux.

Notre reddition devrait vous prouver nos intentions honnêtes.



Une vérité partielle n'est pas différente d'un mensonge.



Et c'est ce que vous avait fait.

Garde, emmenez leur prisonnier à l'infirmierie. Vérifiez qu'il n'est pas blessé et si nécessaire faite-le soigné avant le débriefings.

Vous avez fait une erreur qui pourrait bien vous coûter la vie, capitaine.



Nous avons déjà intercepté les « bandits », ainsi que vous les appelez, et confirmé qu'ils sont en fait Romuliens.

Ils n'ont rien « volé ». Ils se sont emparés de précieux secrets militaires de nos ennemis. En ce moment ils sont en route vers Romulus avec les données qu'ils ont acquises si bravement.

Une fois sur Romulus. Votre « prisonnier » rejoindra ses camarades...

...et vous subirez la punition que vous méritez pour avoir violé notre espace.



En attendant, capitaine, songez avec réconfort que vos actions ont probablement allumé la prochaine guerre entre nos civilisations.

Vous avez gagné votre place dans l'histoire.





A la frontière de la Fédération et de la zone neutre.

Quelque chose, Lt. Uhura ?



Négatif, M. Sulu, ils doivent être hors d'atteinte.

Gardez vos oreilles ouvertes. Juste au cas où.

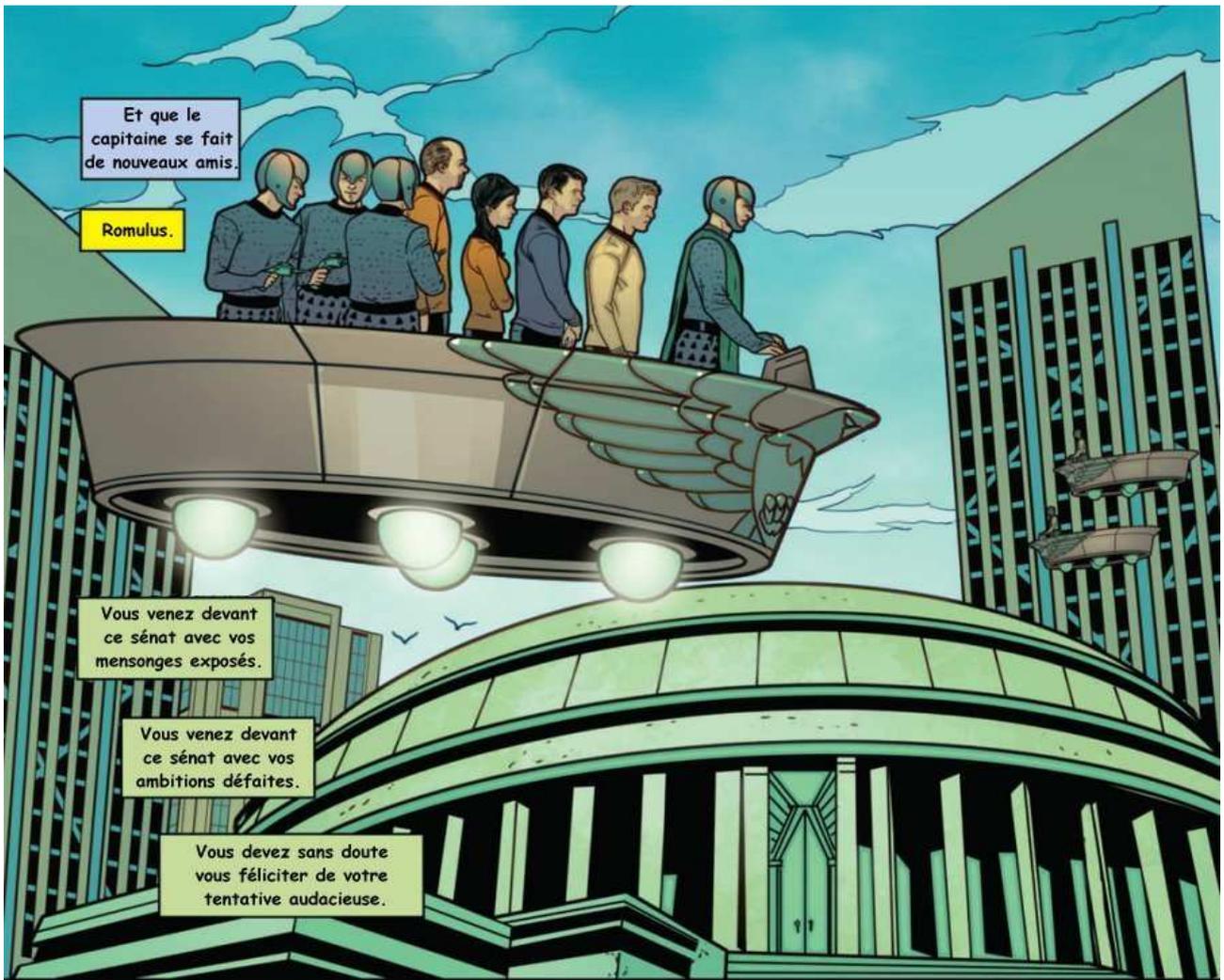
Le capitaine n'a pas plus ardent supporter que moi, M. Sulu. S'il n'avait pas été là je serais encore en train de manger de la neige sur delta Vega. Mais il aurait dû prendre l'Enterprise plutôt que cette petite navette.



En y allant avec le fleuron de la flotte, nous risquons une attaque immédiate. Avec une navette, nous espérons qu'ils poseront des questions avant.

Je souhaiterais seulement qu'il y ait autre chose que nous puissions faire que de rester assis et d'attendre. Ça me dérange de les suivre.

Moi également. Espérons seulement que pas de nouvelles signifie bonnes nouvelles.



Et que le capitaine se fait de nouveaux amis.

Romulus.

Vous venez devant ce sénat avec vos mensonges exposés.

Vous venez devant ce sénat avec vos ambitions défaits.

Vous devez sans doute vous féliciter de votre tentative audacieuse.



Vous avez cru que nous pourrions être dupés par votre tentative transparente pour espionner l'empire.



Vous vous êtes lourdement trompés.



Capitaine Kirk de la Fédération, vous et votre équipage êtes accusés de la violation du traité qui assurait la paix entre nos deux empires.

Vous êtes accusés d'espionnage.

Et de vouloir détruire la race romulienne.

Qu'avez-vous à dire pour votre défense ?





Vous avez entendu ?
Ils jettent l'équipage
de Starfleet aux
oubliettes.

C'était stupide
de la part de Kirk
de croire qu'il pourrait
raisonner avec eux.
Il n'y a pas de
raisonnement possible
avec les Romuliens.
Le seul langage qu'ils
comprennent est
la brutalité.



Attention, Tevok.
Nous ne savons pas
jusqu'où nos voix portent,
dans cette maison
d'« hôte ».

Tes soucis sont
infondés, Varik. Nous
avons gagné leur confiance.
Sinon pourquoi nous
laisser seuls ?



Demain nous
livrerons la matière
rouge à leur conseil,
nous la ferons alors
détonner.
Et Vulcain
sera vengée.



VAREEEET
Entrez !

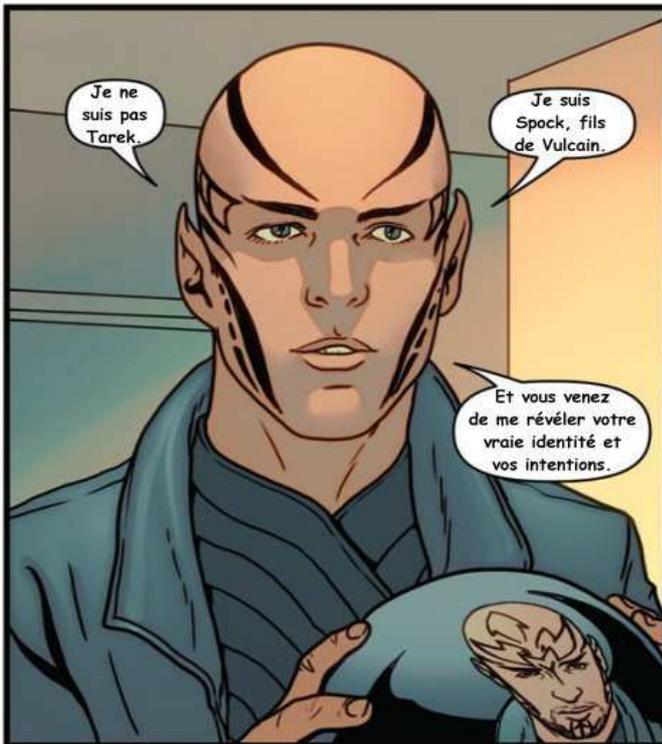


Ah, notre frère
perdu retourne au nid.
Bienvenue, Tarek.
Garde, informez le
conseil que nous les
rejoindrons sous peu.



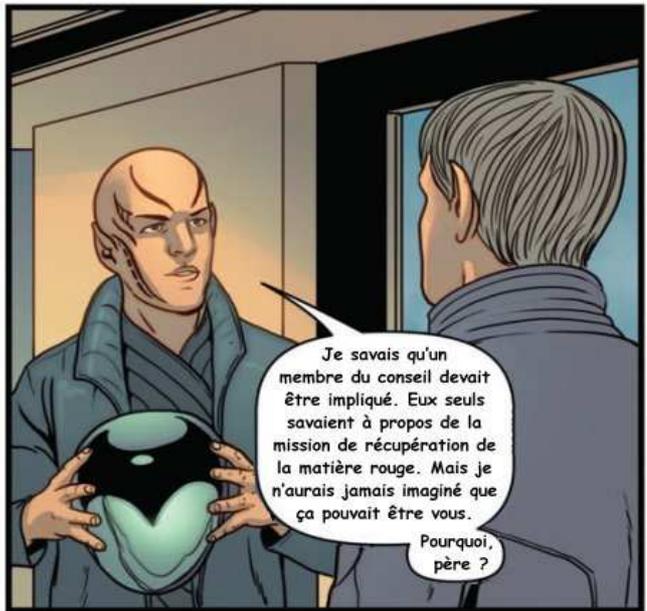
Je regrette de t'avoir laissé
derrière Tarek, mais nous n'avions
pas le choix. Heureusement, tu es
arrivé à temps pour partager
notre triomphe.

Vos excuses
ne sont pas
nécessaires.





Je n'ai jamais voulu que vous le sachiez, fils. Je voulais me sacrifier, et mon destin aurait toujours été inconnu.



Je savais qu'un membre du conseil devait être impliqué. Eux seuls savaient à propos de la mission de récupération de la matière rouge. Mais je n'aurais jamais imaginé que ça pouvait être vous. Pourquoi, père ?



Pourquoi ? Pour la même raison que tous ici nous sommes préparés à faire le sacrifice ultime. Parce que le peuple vulcain ne sera jamais en sécurité tant que l'Empire Romulien existera.

Ils ont détruit notre monde. Pensez-vous qu'ils hésiteraient à pourchasser et éliminer les survivants ?



Mais, Tevok, Vulcain a été détruite par un fou solitaire d'une ligne de temps parallèle. Ses actions n'étaient pas autorisées par l'empire.



Et vous pensez qu'ils ne se sont pas réjouis quand ils ont appris le destin de Vulcain ?

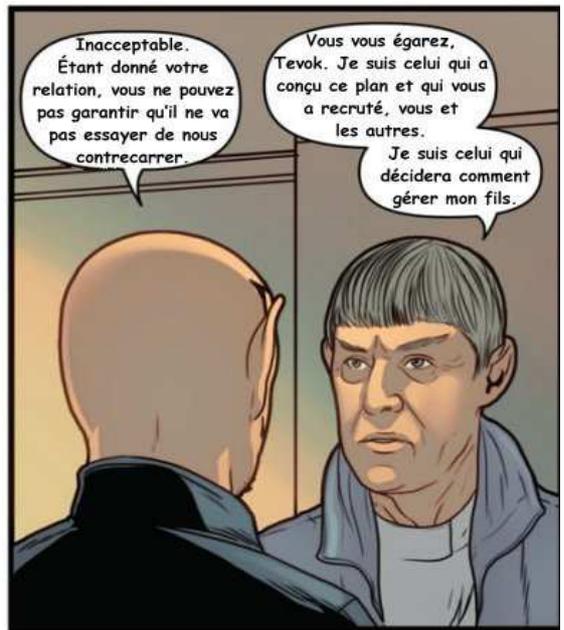
Ce fou d'une autre ligne temporelle était un fils de Romulus, et maintenant nous allons nous assurer qu'il ne naîtra pas dans celle-ci.



Assez de cela.
Il est temps que
tout cela finisse.
Varik restera ici
et te gardera pendant
que nous livrerons la
matière rouge au
conseil.



La violence n'est
pas nécessaire, Varik.
Je resterai avec
mon fils.



Inacceptable.
Étant donné votre
relation, vous ne pouvez
pas garantir qu'il ne va
pas essayer de nous
contrecarrer.

Vous vous égarez,
Tevok. Je suis celui qui a
conçu ce plan et qui vous
a recruté, vous et
les autres.

Je suis celui qui
décidera comment
gérer mon fils.

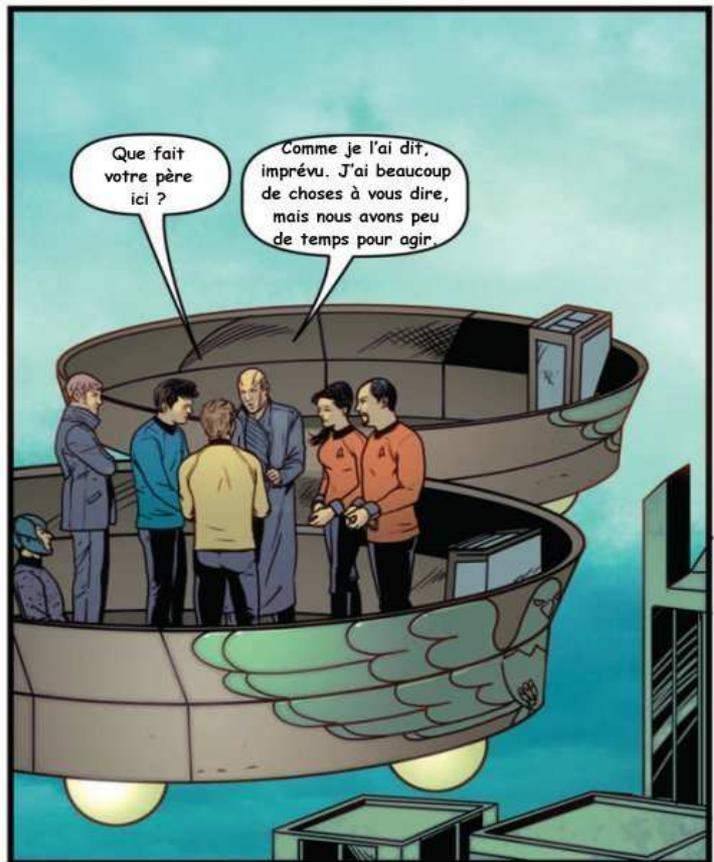


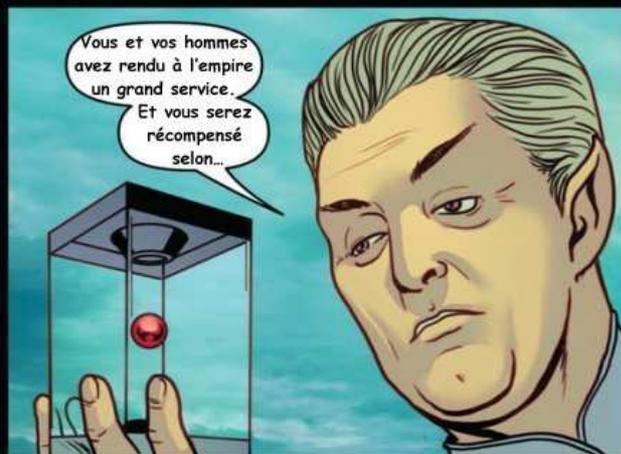
Très bien.
Trouvez du
réconfort dans le fait
que vous allez passer
vos derniers moments
ensemble.

Mon fils...
Je pensais...
...Je pensais
que je ne vous
reverrais plus.

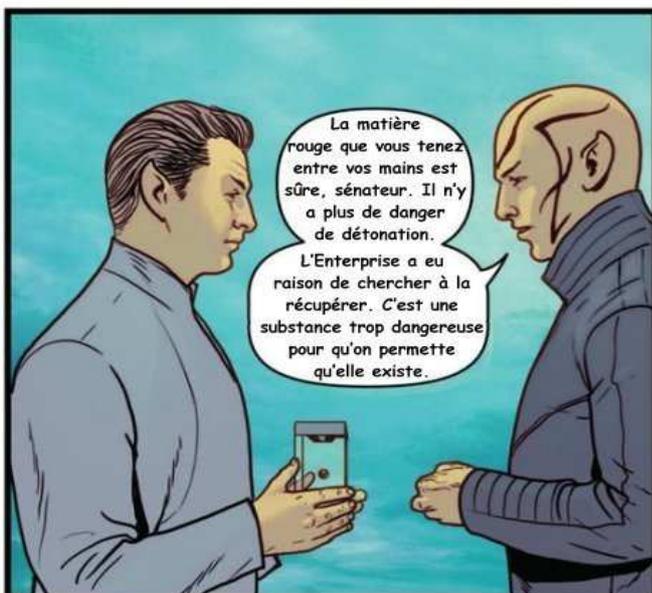
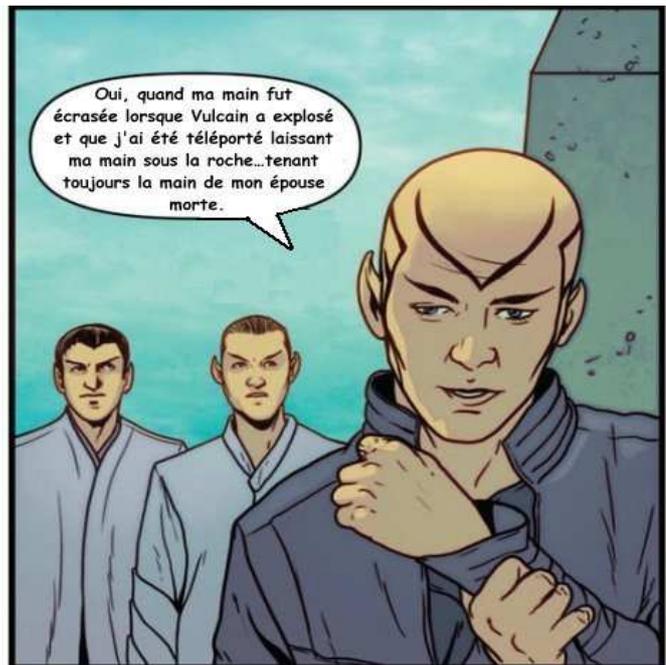














Sarek...

Vous deviez subir la même peine que vos frères mais il est dans l'intérêt de l'empire de vous renvoyer vers le grand conseil vulcain avec un message.



« N'essayez pas de violer nos frontières à nouveau, tout vulcain trouvé dans l'empire sera emprisonné à vie. »

« Et tout complot contre l'empire provoquera une réponse armée immédiate. »



Et la matière rouge ? Et les schémas du Narada ?



La matière rouge et les plans du Narada restent ici, en sécurité au cœur de l'empire. Seul habilité à maîtriser cette technologie.



La cession est à présent ajournée.

Vous devez maintenant quitter notre espace sans délai.





Comment Uhura l'a-t-elle pris ?



Elle n'était pas ravie du changement de mon apparence, et encore moins que je prenne les risques que j'ai pris.

Avez-vous parlé avec le vice-amiral Pike ?



J'aurais préféré tenir dix rounds contre Nyota.

Il a sûrement compris que nos options étaient limitées. Votre décision d'entrer dans la zone neutre était la seule préservant les intérêts de la Fédération.



Il l'a compris, mais n'a pas aimé que les Romuliens soient maintenant en possession de la matière rouge.

La phrase « balance des pouvoirs » est revenue plus d'une fois.



Nero était un terroriste, capitaine, un agent solitaire seulement guidé par la vengeance. La logique dicterait que l'Empire Romulien ne s'embarquerait pas dans une croisade similaire contre nous.

Je n'ai pas votre foi en la logique Spock. Mais j'espère que vous avez raison.

...j'espère que vous avez raison.



FIN

STAR TREK[®]



WRITER
MIKE JOHNSON

ARTIST
JOE PHILLIPS

COLORIST
JOHN RAUCH

LETTERER
NEIL UYETAKE

CREATIVE CONSULTANT
ROBERTO ORCI

EDITOR
SCOTT DUNBIER

Traduction
Chibi (Texte) & Thierry R (Lettrage)